

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

---

# Beknopt Verslag

VAN DE PLENAIRE VERGADERING  
VAN

**10 - 02 - 2000**  
**namiddag**

|              |   |                                                                                                             |
|--------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AGALEV-ECOLO | : | <i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>                  |
| CVP          | : | <i>Christelijke Volkspartij</i>                                                                             |
| FN           | : | <i>Front National</i>                                                                                       |
| PRL FDF MCC  | : | <i>Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i> |
| PS           | : | <i>Parti socialiste</i>                                                                                     |
| PSC          | : | <i>Parti social-chrétien</i>                                                                                |
| SP           | : | <i>Socialistische Partij</i>                                                                                |
| VLAAMS BLOK  | : | <i>Vlaams Blok</i>                                                                                          |
| VLD          | : | <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>                                                                      |
| VU&ID        | : | <i>Volksunie&amp;ID21</i>                                                                                   |

*Afkorting en bij de nummering van de publicaties :*

|                 |   |                                                                                        |
|-----------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 50 0000/000 | : | <i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer</i> |
| QRVA            | : | <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>                                              |
| HA              | : | <i>Handelingen (Integraal Verslag)</i>                                                 |
| BV              | : | <i>Beknopt Verslag</i>                                                                 |
| PLEN            | : | <i>Plenum</i>                                                                          |
| COM             | : | <i>Commissievergadering</i>                                                            |

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

|                 |   |                                                                                      |
|-----------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 50 0000/000 | : | <i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i> |
| QRVA            | : | <i>Questions et Réponses écrites</i>                                                 |
| HA              | : | <i>Annales (Compte Rendu Intégral)</i>                                               |
| CRA             | : | <i>Compte Rendu Analytique</i>                                                       |
| PLEN            | : | <i>Séance plénière</i>                                                               |
| COM             | : | <i>Réunion de commission</i>                                                         |

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen :  
 Tel. : 02/549 81 60  
 Fax : 02/549 82 74  
[www.deKamer.be](http://www.deKamer.be)  
 e-mail : [alg.zaken@deKamer.be](mailto:alg.zaken@deKamer.be)

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes :  
 Tél. : 02/549 81 60  
 Fax : 02/549 82 74  
[www.laChambre.be](http://www.laChambre.be)  
 e-mail : [aff.generales@laChambre.be](mailto:aff.generales@laChambre.be)

## INHOUD

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| MEDEDELINGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5  |
| MONDELINGE VRAGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |
| – van <b>Jacqueline Herzet</b> over de discriminatie tussen gehuwden en wettelijk samenwonend, met antwoord van <b>Antoine Duquesne</b> , minister van Binnenlandse Zaken                                                                                                                                                | 5  |
| – van <b>Guy D'haeseleer</b> over de regularisatieaanvragen van gevangenen, met antwoord van <b>Antoine Duquesne</b> , minister van Binnenlandse Zaken                                                                                                                                                                   | 5  |
| – van <b>Marc Van Peel</b> en <b>Francis Van den Eynde</b> over de nachtvluchten op Zaventem, met antwoord van <b>Isabelle Durant</b> , vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer                                                                                                                       | 6  |
| – van <b>Philippe Collard</b> over het verbod op antibiotica in het voedselproductie, met antwoord van <b>Magda Aelvoet</b> , minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu                                                                                                                               | 7  |
| – van <b>Stef Goris</b> en <b>Yvon Harmegnies</b> over het legerrapport over de missie in Rwanda, met antwoord van <b>André Flahaut</b> , minister van Landsverdediging                                                                                                                                                  | 7  |
| – van <b>Trees Pieters</b> over de aanvraag tot uitbreiding "Value Retail", met antwoord van <b>Jaak Gabriëls</b> , minister van Landbouw en Middenstand                                                                                                                                                                 | 8  |
| – van <b>Aimé Desimpel</b> over KB's inzake reisbureaus en touroperators, met antwoord van <b>Didier Reynders</b> , minister van Financiën                                                                                                                                                                               |    |
| – van <b>Jean-Pierre Viseur</b> over bij KB Lux-rekeningen van ambtenaren van het belastingbestuur, met antwoord van <b>Didier Reynders</b> , minister van Financiën                                                                                                                                                     | 9  |
| – van <b>Peter Vanvelthoven</b> over de verdaging van strafzaken tijdens Euro 2000, met antwoord <b>Marc Verwilghen</b> , minister van Justitie                                                                                                                                                                          | 9  |
| – van <b>Daniel Féret</b> over de Navo in Joegoslavië, met antwoord van <b>Pierre Chevalier</b> , staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, in naam van <b>Louis Michel</b> , vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken                                | 10 |
| – van <b>Els Van Weert</b> over de universele dienstverlening van Belgacom, met antwoord van <b>Pierre Chevalier</b> , staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, in naam van <b>Rik Daems</b> , minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties | 10 |
| PUBLICATIES VAN DE KAMER                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |
| Mededeling van de voorzitter                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 11 |
| MEDEDELING VAN KB's AAN DE KAMER                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 11 |
| INOVERWEGINGNEMING VAN VOORSTELLEN                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 11 |
| NAAMSTEMMINGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |
| – over de moties ingediend tot besluit van interpellaties                                                                                                                                                                                                                                                                | 11 |
| – over de afgehandelde wetsontwerpen en -voorstellen                                                                                                                                                                                                                                                                     | 12 |

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| AGENDA VOOR ONTWERP VAN VOLGENDE WEEK | 14 |
| Naamstemming                          | 16 |

**BIJLAGE**

## KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Voorstellen – Toelating tot drukken | 17 |
| Voorstellen – Inoverwegingneming    | 17 |
| Interpellatieverzoeken              | 18 |
| AGENDA VOOR VOLGENDE WEEK           | 18 |

# PLENAIRE VERGADERING

## DONDERDAG 10 FEBRUARI 2000

NAMIDDAG

VOORZITTER :

de heer **Herman DE CROO**

*De vergadering wordt geopend om 14.17 uur.*

### MEDEDELINGEN

De **voorzitter** : Verscheidene mededelingen moeten aan de Kamer worden gedaan. Zij worden als bijlage in het *Beknopt Verslag* opgenomen.

### MONDELINGE VRAGEN

De **voorzitter** : Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

#### DISCRIMINATIE TUSSEN GEHUWDE EN WETTELIJK SAMENWONENDEN

Mevrouw **Jacqueline Herzet** (PRL FDF MCC) : Ik heb zopas in mijn kabinet een paar ontvangen dat informeert naar de toepassingsvoorwaarden van de regeling van wettelijke samenwoning. De betrokkenen willen samen in de gemeenteraad zitting hebben.

Wegens het belangenconflict mogen gehuwden niet samen zitting hebben in een gemeenteraad. Dat verbod geldt niet voor wettelijk samenwonenden. Die discriminatie gaat niet op. Wat is uw mening ?

De heer **Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken (*in het Frans*) : Om in de gemeenteraad zitting te hebben moet men in elk geval verkozen worden ! De commissie voor de Binnenlandse Zaken onderzocht

onlangs een wetsvoorstel dat ertoe strekt de verbodsbe-  
palingen verbonden aan verwantschap te beperken. Die  
zeer oude wetgeving is ingegeven door de vrees dat één  
familie de gemeenteraad van een kleine gemeente zou  
monopoliseren.

Er is veel veranderd. Het voorstel werd goed onthaald.  
Toch waren de commissieleden van mening dat een  
afschaffing van die discriminaties beter is dan een  
beperking ervan. Men zou dus verder kunnen gaan dan  
aanvankelijk was gepland. Er werd in elk geval een  
amendement ingediend om een gelijke behandeling van  
alle samenlevingsvormen te waarborgen. Ik ben de  
mening toegedaan dat de kiezer volwassen genoeg is  
om de keuzes te maken die hij noodzakelijk acht.

Mevrouw **Jacqueline Herzet** (PRL FDF MCC) : Ik ben er  
niet van

overtuigd dat dat verbod moet worden opgeheven.  
Wanneer een koppel in een gemeenteraad zitting heeft,  
is er belangenvermenging.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

#### REGULARISATIEAANVRAGEN VAN GEVANGENEN

De heer **Guy D'haeseleer** (VL. BLOK) : Tientallen illegaal  
in ons land verblijvende gevangenen hebben via de

gevangenisdirectie een regularisatieaanvraag gedaan. Ik weet niet over hoeveel gevangenen het precies gaat.

De regering heeft reeds verklaard dat de aanvragen van gevangenen in aanmerking worden genomen, terwijl de parketten daarop controle zullen uitoefenen. Werden er regularisatieaanvragen gedaan vanuit de gevangenis- sen ? Over hoeveel aanvragen gaat het ? Worden de aanvragen effectief in aanmerking genomen ? Klopt het dat de parketten niet genoeg mankracht hebben om de talrijke dossiers op te volgen ?

Minister **Antoine Duquesne** (*in het Nederlands*) : Ik heb nog geen cijfers beschikbaar en kreeg nog geen enkel dossier. De wet is duidelijk. De aanvragen van die gevangenen zullen worden behandeld zoals de regularisatiewet voorschrijft. Indien de aanvragers een gevaar voor de gemeenschap zijn, komen zij niet in aanmerking voor regularisatie. Zij zullen in dat geval worden uitgewezen. (*Verder in het Frans*)

Het is niet langer mogelijk personen die geen gevaar vormen voor de openbare orde, enkel en alleen vast te houden omdat ze illegaal in het land verblijven.

Ik maak er echter een erezaak van niemand te regulariseren die een gevaar voor de openbare veiligheid vormt.

De heer **Guy D'haeseleer** (VL. BLOK) : Het is dus principieel mogelijk dat gevangenen voor regularisatie in aanmerking komen. Hun crimineel verleden wordt beloond. Het Vlaams Blok en de meerderheid van de bevolking gaat hiermee niet akkoord. Hoe gaat de VLD dat aan zijn kiezers verkopen ?

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

#### NACHTVLUCHTEN OP ZAVENTEM

De heer **Marc Van Peel** (CVP) : Zes weken geleden nam de minister een krachtdadige beslissing, namelijk het verbod op nachtvluchten in Zaventem tussen 1 en 5 uur 's ochtends. De eerste minister heeft deze beslissing ingetrokken en verklaard dat een werkgroep de problematiek zou bestuderen. Niettemin stel ik vast dat de eerste minister na zijn bezoek aan de luchthaven van Schiphol op de bevindingen van de werkgroep vooruitloopt en verklaringen aflegt. Gaat minister Durant akkoord met de verklaringen van de eerste minister ? Zal zij een absoluut verbod van nachtvluchten gedurende een bepaalde periode al dan niet handhaven ?

De heer **Francis Van den Eynde** (VL. BLOK) : De heer Van Peel schetste de historie goed. Minister Durant verklaarde eerst dat nachtvluchten 's nachts zouden ver-

boden worden gedurende vier uur. De premier floot haar terug. Er zou over één en ander worden nagedacht. Hoe ver staat men met dat denkwerk ? Zullen de groenen op hun standpunt blijven ? Zijn de nachtvluchten sinds 31 december effectief verboden ? Zal de minister dat verbod ook uitvaardigen voor Bierse, opdat het verlies aan jobs niet alleen Vlaanderen treft ? Zullen de groenen de nachtvluchten als pasmunt gebruiken in ruil voor toegevingen inzake de NMBS ?

Minister **Isabelle Durant** (*in het Nederlands*) : Er is inderdaad een werkgroep die een geheel van maatregelen inzake nachtvluchten uitwerkt. Er moet een ministerieel besluit genomen worden inzake de quota. Ook dit is ook een opdracht van de werkgroep, die tegen het zomerseizoen klaar zou moeten zijn. We willen eerst en vooral de trend van het vorig jaar doorbreken. We willen een goed evenwicht tussen de economische belangen en de levenskwaliteit tot stand brengen. Ten slotte willen we de tewerkstelling blijven garanderen.

Wij willen een fundamentele verbetering voor de omwonenden in Zaventem. Dat impliceert vermindering van de lawaaihinder en een reorganisatie van de nachtvluchten. Er komt dus een periode van kalmte gedurende de nacht, waarin wij de nachtrust kunnen garanderen. De werkgroep zal daaromtrent binnen de drie weken rapporteren.

De heer **Marc Van Peel** (CVP) : De werkgroep heeft dus nog geen conclusies. De minister stapt wel af van haar volledig verbod op nachtvluchten, ten voordele van een kalmteperiode. De termijn van drie weken die de minister zelf vroeg is reeds lang verstreken, terwijl de werkgroep ook op zich laat wachten.

De heer **Francis Van den Eynde** (VL. BLOK) : De minister stapt af van haar principe van eind vorig jaar. Hier wordt een soort koehandel gevoerd en dat wil ik aan de kaak stellen. Dit is oude politieke cultuur !

Minister **Isabelle Durant** (*in het Frans*) : Het verbaast mij dat de CVP problemen die jarenlang niet werden aangepakt, nu plots snel wil afwickelen.

In het belang van de volksgezondheid vragen de groenen dat een nachtelijke periode van diepe rust wordt ingevoerd.

Uiteindelijk moet het federale niveau met de Gewesten tot een harmonisatie komen. In afwachting daarvan moeten wij hun bevoegdheden terzake respecteren. (*Applaus bij Ecolo-Agalev*)

De heer **Marc Van Peel** (CVP) : Ik verwachtte dit antwoord. Ik zal de minister een nota bezorgen van de CVP

van anderhalf jaar geleden. Ik stel vast dat de minister geen duidelijk antwoord heeft gegeven inzake een al dan niet volledig verbod op nachtvluchten.

De heer **Francis Van den Eynde** (VL. BLOK) : De minister heeft weken lang tijd gehad om met de Gemeenschappen te onderhandelen. Ik kan niet tolereren dat het ene voor het andere wordt geruild en dat er een koehandel wordt gevoerd met zeer belangrijke zaken onder meer in het spoorvervoer.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

#### VERBOD OP ANTIBIOTICA IN VOEDSELPRODUCTIE

De heer **Philippe Collard** (PRL FDF MCC) : De Raad van Europa keurde een aanbeveling goed die ertoe strekt het gebruik van antibiotica in de productie van voedingsmiddelen te verbieden. Sommige landbouwers vrezen dat men binnen afzienbare tijd tot een verbod op keizersneden komt. Aangezien het wit-blauw ras een van de parels van onze landbouw is, is er reden tot ongerustheid. De bouw van het kalf bij de geboorte maakt dat een keizersnede geboden is. Een verbod op keizersneden zou bij de veehouders een hele reeks faillissementen ontketen.

U moet met de vleessector overleg plegen. Kunt u ons geruststellen wat de regeringsplannen betreft ? Wordt op Europees niveau over de toepassing van die normen nagedacht ?

Minister **Magda Aelvoet** (*in het Frans*) : Men moet een onderscheid maken tussen het gebruik van geneesmiddelen als voedingsadditieven en het therapeutisch gebruik ervan. Het gaat om een aanbeveling van de Raad van Europa en niet om een richtlijn. De regering zal het probleem onderzoeken. Er wordt een besluit voorbereid dat erop gericht is de dierenartsen en veehouders te doen inzien dat antibiotica in het vlees schadelijk kunnen zijn voor de volksgezondheid.

Als er niet voldoende waarborgen worden ingebouwd, zal onze export aan geloofwaardigheid inboeten.

Wees ervan overtuigd dat ik de eerste zal zijn om het wit-blauw ras te verdedigen. Ik kan u geruststellen.

De heer **Philippe Collard** (PRL FDF MCC) : Uw antwoord is geruststellend. Ons land heeft altijd aan de spits willen staan wat de controles betreft. Het feit dat het verbod niet geldt voor keizersneden, zal de landbouwers geruststellen.

Het gaat inderdaad om een economisch veelbelovende sector, vooral voor de Ardennen, waar de veehouders niet op andere rassen kunnen overschakelen.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

#### LEGERRAPPORT OVER DE MISSIE IN RWANDA

De heer **Stef Goris** (VLD) : Het vertrouwelijk rapport van generaal Jacqmin heeft heel wat stof doen opwaaien. Er is een aantal tekortkomingen geweest, waarvan de commissie Rwanda geen kennis heeft gekregen. Ikzelf was lid van deze commissie en vind het onaanvaardbaar dat dergelijke informatie werd achtergehouden.

Heeft de minister de betrokkenen ondervraagd ? Heeft hij bepaalde acties genomen ? Heeft de minister de indruk dat het hier om een doofpotoperatie gaat ? Was voormalig minister Poncelet op de hoogte van dit rapport, op een moment waarop heel België in de ban was van de gebeurtenissen in Rwanda ?

De heer **Yvon Harmegnies** (PS) : Dat het verslag niet werd meegedeeld, roept vragen op. Uit de nota blijkt dat de voorbereiding van de Belgische para's erg te wensen over liet.

Aangezien momenteel over een vernieuwing van het leger wordt gediscussieerd, zou het nuttig zijn het Parlement te informeren over wat er in Rwanda precies is gebeurd. De politieke en militaire verantwoordelijkheid moet in al haar aspecten worden blootgelegd.

Minister **André Flahaut** (*in het Frans*) : Net als u heb ik het bestaan van de nota via de pers vernomen. In het kader van ons onderzoek over deze zaak hebben mijn collega's en ik een groot aantal mensen ontmoet. Vanmorgen heb ik de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Senaat een document bezorgd dat op de staf van de Landmacht werd gevonden en waarin de kwestie in detail wordt beschreven. Mijnheer de Voorzitter, ik stel voor dat ik u dat document evenals een verslag van mijn verkennende ontmoetingen bezorg.

De eerste minister en ik zijn geenszins tegen de oprichting van een bijkomende commissie gekant. Het is echter aan de Senaat terzake een beslissing te nemen.

Aangezien ik terzake politiek verantwoordelijk ben, heb ik het Parlement mijn verontschuldiging, maar ook die van het leger, aangeboden.

Over de bestuurlijke fouten bestaat geen zekerheid, maar dat er ten aanzien van de bevolking fouten werden gemaakt, staat buiten kijf.

De heer **Stef Goris** (VLD) : Ik feliciteer de minister voor zijn houding en zijn excuses ten aanzien van de familie van de slachtoffers. De Senaat zal beslissen over het al dan niet oprichten van een bijkomende onderzoekscommissie. Ik kan mij overigens nauwelijks voorstellen dat minister Poncelet niet op de hoogte zou geweest zijn van het rapport-Jacqmin. In het kader van de hervorming van Landsverdediging ware het misschien aangevoelen om een meldingsplicht in te voeren voor het leger, zeker voor hogere officieren.

De heer **Yvon Harmegnies** (PS) : De parlementsleden zullen met belangstelling kennis nemen van dat document.

Ik ben ervan overtuigd dat wij op uw waakzaamheid kunnen rekenen en dat u die zaak snel en met de nodige doorzichtigheid zal uitklaren.

Ik behoud mij echter het recht voor terzake te interpellieren wanneer we het verslag zullen hebben gekregen.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

#### AANVRAAG TOT UITBREIDING VAN "VALUE RETAIL"

Mevrouw **Trees Pieters** (CVP) : Het bedrijf Value Retail heeft vier jaar gewerkt om een vergunning te verkrijgen voor de inplanting van een merkendorp in Maasmechelen. Op 22 juni 1999 diende het bedrijf een aanvraag in bij de socio-economische raad om een machtiging te verkrijgen. De machtiging werd gegeven voor een inplanting met een maximale oppervlakte van 15.000 m<sup>2</sup> en met een beperkter gamma dan gevraagd. Het gemeentebestuur gaf eveneens een gunstig advies.

Een aantal Belgische en Nederlandse middenstandsorganisaties hebben tegen het project beroep aangetekend. Dit beroep moet door een interministeriële commissie behandeld worden. Binnen de 45 dagen moet zij een beslissing nemen of de beslissing van het gemeentebestuur wordt overgenomen. De middenstandsorganisaties uit België en Nederland tekenden beroep aan op 21 december 1999. Het interministerieel comité moest voor 4 februari 2000 een beslissing nemen, wat niet gebeurde. Mijns inziens ligt de bal nu terug in het kamp van de gemeente.

Minister **Jaak Gabriëls** (*in het Nederlands*) : Het interministerieel comité werd gevat door een beroep van drie middenstandsorganisaties, twee Belgische en één Nederlandse.

Het comité nam op 5 februari een beslissing. Vertegenwoordigers van Economische Zaken, Verkeer en KMO's

en van de Vlaamse minister-president waren aanwezig. Wij staan ten volle achter die vertegenwoordigers en achter die beslissing, die zal worden uitgevoerd.

Mevrouw **Trees Pieters** (CVP) : Het interministerieel comité zou binnen de 45 dagen een beslissing moeten nemen. Er is echter geen ministeriële handtekening geweest binnen die termijn. Daardoor is er een rechtsonzekerheid ontstaan.

Minister **Jaak Gabriëls** (*in het Nederlands*) : De termijn van 4 februari werd gerespecteerd. Luister dus naar wat ik zeg en niet naar de organisaties die u van alles in het oor fluisteren.

Mevrouw **Trees Pieters** (CVP) : Ik neem het niet dat u mij steeds associeert met bepaalde organisaties. De wet voorziet in een termijn van 45 dagen om een beslissing te nemen. Dat hebt u niet gedaan.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

#### KB'S INZAKE REISBUREAUS EN TOUROPERATORS

De heer **André Desimpel** (VLD) : In de sector van de reisbureaus is er beroering omtrent twee KB's die nogal onverwacht zijn gekomen. Deze KB's verplichten enerzijds de bureaus om BTW te betalen op de winsten en anderzijds touroperators om hun reizen te factureren. De nieuwe maatregelen waren niet in hun budget opgenomen.

Waarom werden de maatregelen zo overhaast doorgevoerd ? Op dit moment kunnen de reisbureaus ze niet toepassen, dus waarom ze dan nu al doorvoeren ? Ik pleit voor meer overleg met de sector en voor uitstel van de maatregel.

Minister **Didier Reynders** (*in het Nederlands*) : Mijn voorganger heeft een gemotiveerd advies van de Europese Commissie ontvangen in juli 1998 en beloofde toen maatregelen te nemen. De twee KB's werden genomen op 28 december 1999 en verschenen op 31 december 1999 in het *Belgisch Staatsblad*. Er zijn weliswaar praktische problemen met enkele reisorganisatoren. Mijn kabinet pleegde daarom overleg met vertegenwoordigers van de federatie om praktische maatregelen uit te werken die effectief kunnen worden uitgevoerd. Dit probleem krijgt dus weldra een praktische oplossing.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

**KB LUX-REKENINGEN VAN AMBTENAREN VAN HET BELASTINGBESTUUR**

De heer **Jean-Pierre Viseur** (Ecolo-Agalev) : De meest recente wending in de KB Lux-affaire heeft betrekking op een lijst van 37 ambtenaren van de belastingadministratie die een rekening bij KB Lux zouden hebben. Op zich is er niets mis mee als van die rekeningen aangifte werd gedaan.

Bestaat een dergelijke lijst ? Wie is in het bezit van die lijst ? Werd u op de hoogte gebracht ? Hoe denkt u de zaak aan te pakken ? Als het probleem intern wordt behandeld, moet ervoor worden gezorgd dat de korpsgeest het onderzoek niet in de weg staat. Het feit dat een speciale cel over de fiscaliteit van het personeel van de belastingadministratie gaat, bewijst dat dit een delicate materie is.

Minister **Didier Reynders** (*in het Frans*) : Ik stel geleidelijk een aantal specifieke en ook algemene dossiers opnieuw samen, maar ik haal tevens informatie uit de pers en vraag inlichtingen aan mijn bestuur, vermits mijn voorganger mij geen enkel dossier heeft nagelaten.

In verband met de geruchten over een lijst van 37 ambtenaren heb ik de leiding van mijn departement bevraagd. Die zaak vindt haar oorsprong in een audit die op vraag van de Algemene Administratie van de belastingen in mijn departement werd uitgevoerd. Er is daarbij sprake van een in drie jaar tijd opgestelde lijst met 31, en niet 37, namen nadat de oorspronkelijke lijst en die van de leden van de administratie naast elkaar werden gelegd.

Er zal een intern onderzoek plaatshebben om uit te maken om welke ambtenaren het gaat en in welke mate er sprake is van fraude, met andere woorden om uit te maken of het bestaan van die rekeningen en, zo nodig, de verwezenlijkte inkomens al of niet zijn aangegeven. Dat onderzoek zal worden gevoerd zoals voor alle belastingplichtigen zou gebeuren.

Afgezien van het fiscaal aspect dient men zich deontologische vragen te stellen. Ik heb aan mijn administratie een volledig verslag, dus over alle elementen van het dossier, gevraagd. Ze werkt daar aan sinds december 1999. Het gaat erom te weten welke procedures momenteel aan de gang zijn, welke middelen ingezet zijn en of alles in het werk is gesteld om de belasting ten gepaste tijde terug te vorderen. De cijfergegevens en de vorderingsstaat van de procedures zullen mij binnenkort worden meegedeeld. Ik zal u op de hoogte houden. Ik zal alle hoge ambtenaren bijeenroepen om dat probleem te bespreken, want ik vind het hoe langer hoe onaangename dat informatie over heikele dossiers mij via de

pers wordt verstrekt, vermits mijn voorganger alle dossiers heeft meegenomen.

Mijn collega van Landsverdediging heeft daarnet commentaar op zijn eigen administratie geleverd. Ik wil niet hetzelfde doen.

De heer **Jean-Pierre Viseur** (Ecolo-Agalev) : Ik ben het met u eens dat de administratie zich in de eerste plaats tot u moet richten.

Daarenboven zegt u dat die ambtenaren zoals alle andere belastingplichtigen zullen worden behandeld. Goed, maar uit het oogpunt van de procedure lijkt het mij dat er toch verschillen moeten zijn. Wordt een ambtenaar door zijn gelijken beoordeeld ? Hebt u ten slotte enig zicht op de termijn voor de indiening van het volledig verslag ?

Minister **Didier Reynders** (*in het Frans*) : Het gaat hier om enkele weken. De controle zal worden uitgevoerd zoals voor elke andere belastingplichtige, maar conform de voorschriften die binnen het departement van toepassing zijn. Een ambtenaar kan zichzelf niet controleren en men vermijdt dat hij door een ambtenaar van zijn eigen dienst wordt gecontroleerd. Ik neem aan dat u er geen voorstander van bent dat de fiscale controle buiten de administratie gebeurt.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

**VERDAGING VAN STRAFZAKEN TIJDENS EURO 2000**

De heer **Peter Vanvelthoven** (SP) : De pers meldde gisteren dat de rijkswacht bij de minister het verzoek zou willen indienen om tijdens Euro 2000 in juni de strafzaken zoveel mogelijk op te schorten. Alle rijkswachtspersoneel zou immers ingezet moeten worden bij de gebeurtenissen rond Euro 2000, zodat er zich een tekort aan personeel kan voordoen.

Zo'n verzoek kan heel wat juridische consequenties hebben en staat op de koop toe in schril contrast met de inspanningen van deze regering om zaken zo snel mogelijk voor de rechter te brengen.

Wat denkt de minister over dit verzoek van de rijkswacht ?

Minister **Marc Verwilghen** (*in het Nederlands*) : Ook ik las het krantenartikel. De rijkswacht heeft erop gewezen dat Euro 2000 een bijzondere gelegenheid is die bijzondere maatregelen vergt. Men vroeg om parallel daaraan geen manifestaties te organiseren die een uitzonderlijke personeelsbezetting vergen van de rijkswacht, maar dat

heeft niet rechtstreeks betrekking op Euro 2000 noch op het functioneren van het gerechtelijk apparaat.

Minister Duquesne en ikzelf doen een maximale inspanning opdat in de periode van Euro 2000 zoveel mogelijk personeel beschikbaar is. De gewone gerechtelijke afhandeling blijft dus de regel.

De heer **Peter Vanvelthoven** (SP) : De minister heeft mijn ongerustheid helemaal weggenomen. Ik dank hem voor zijn antwoord.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

#### DE NAVO IN JOEGOSLAVIË

De heer **Daniel Féret** (FN) : Uit een rapport van de internationale mensenrechtenorganisatie "*Human Rights Watch*" (HRW) blijkt dat de NAVO tijdens de oorlog in Joegoslavië oorlogsmisdaden beging die 500 à 550 burgers het leven hebben gekost. Die slachtoffers zijn hoofdzakelijk te wijten aan het gebruik van fragmentatiebommen. Zelfs de Amerikaanse autoriteiten verzochten hun troepen van die bommen af te zien, maar de Britse troepen bleven dat wapen ongestraft gebruiken.

Hoe zal België de NAVO en vooral Groot-Brittannië ter verantwoording roepen ? We kunnen moeilijk de uitlevering van Tony Blair eisen. Aangezien echter duidelijk oorlogsmisdaden werden begaan en dus artikel 51 van Protocol 1 van het Verdrag van Genève werd overtreden, zou het logisch zijn dat België optreedt.

Staatssecretaris **Pierre Chevalier**, namens minister **Louis Michel** (*in het Frans*) : De inlichtingen waarnaar u verwijst, verdienen onze aandacht.

Elk slachtoffer is er één te veel. De moordpartijen die door de Serviërs zowel vóór als tijdens de interventie van de NAVO en haar geallieerden in Kosovo werden begaan, eisten echter oneindig veel meer levens dan die interventie. Bovendien kon dankzij die interventie toch de etnische zuivering worden stopgezet.

Tijdens de hele duur van de operaties hebben de Alliantie en haar leden het internationaal humanitair recht geëerbiedigd en werden alle voorzorgen genomen om slachtoffers bij de burgerbevolking te voorkomen. Het betreft mijns inziens geen bewuste schendingen van het internationaal recht. HRW preciseert overigens dat het nog nadere gegevens aan zijn informatie moet toevoegen.

We kunnen ons nu nog niet uitspreken. Wij bevestigen ons vertrouwen in de NAVO, die nooit heeft gepoogd de feiten te minimaliseren.

De heer **Daniel Féret** (FN) : Er zijn wel degelijk 550 doden gevallen, en de Britten zijn die bommen blijven gebruiken, ook al waren de Amerikanen ermee opgehouden.

Het klopt trouwens niet dat alles is opgelost : de oorlog duurt voort. Er vallen nog altijd doden in Kosovo, en de heer Kouchner verklaarde recent nog dat hij machteloos staat.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

#### UNIVERSELE DIENSTVERLENING VAN BELGACOM

Mevrouw **Els Van Weert** (VU-ID) : Doven kunnen geen gebruik maken van het gewone telefoonverkeer. Alternatieve middelen bieden nauwelijks soelaas en blijven beperkt tot een klein aantal doven en slechthorenden.

Onlangs heeft een dove zakenman in samenwerking met de uitbater van een lokale telefoonshop een experiment opgezet, waardoor er in *real time* en via een systeem van vraag en antwoord kan getelefoneerd worden door doven en slechthorenden.

Betrokkene had het fiat gekregen van Belgacom om de kosten, verbonden aan het experiment, door Belgacom te laten dragen. Belgacom is hierop echter teruggekomen en heeft de lijnen laten blokkeren. Via een kortgeding werd de blokkering opgeheven, maar Belgacom blijft ondertussen wel bij zijn standpunt.

Wat is de visie van de regering op deze weinig coöperatieve houding van Belgacom ? Waarom weigert Belgacom halsstarrig mee te werken aan dit nochtans bijzonder interessante experiment, dat ook voor de uitvoer nuttig zou kunnen zijn ?

Staatssecretaris **Pierre Chevalier**, namens minister **Rik Daems** (*in het Nederlands*) : Buitenlandse Handel zal alle experimenten volgen en de gemaakte afspraken loyaal uitvoeren.

Voor de telecommunicatieproblemen van de doven en de slechthorende worden diverse mogelijkheden onderzocht. Als er al verplichtingen zullen moeten worden opgelegd, zal dat aan de leveranciers van de apparatuur en communicatielijnen zijn. Belgacom heeft al een sociaal telefoontarief en geeft kortingen. De wet van 1997 wordt gerespecteerd. De bevoegde minister deelde me mee dat hij alle experimenten voor doven op de voet volgt.

Mevrouw **Els Van Weert** (VU-ID) : Kan dit experiment dan toch verder blijven rekenen op de steun van Belgacom ?

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

## PUBLICATIES VAN DE KAMER

### MEDEDELING VAN DE VOORZITTER

De **voorzitter** : U vindt op uw banken een verslag zogenaamd plenum van de plenaire vergadering van gisteren. Het betreft een experiment dat door de medewerking van de diensten van de Kamer werd gerealiseerd. Dit verslag bevat integrale tussenkomsten, met daarnaast een korte samenvatting in de andere landstaal.

Ik heb u het biografisch handboek laten overmaken. De foto van de heer Grafé ontbreekt. Gelieve ons te verontschuldigen, collega.

### MEDEDELING VAN KB'S AAN DE KAMER

De **voorzitter** : In het *Belgisch Staatsblad* van 9 februari 2000 verschenen twee KB's, ondertekend door de heer Daems, die niet werden meegedeeld aan de voorzitter van de Kamer. Dat is strijdig met artikel 3bis van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. Het betreft een KB van 21 december 1999 en een van 23 december 1999, allebei betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven in overeenstemming met Europese richtlijnen.

Het stoort me dat een wetsbepaling niet wordt nageleefd.

Er is echter een verbetering merkbaar wat de vertrageningen bij het beantwoorden van de schriftelijke vragen betreft.

### INOVERWEGINGNEMING VAN VOORSTELLEN

De **voorzitter** : De lijst met de voorstellen die in overweging moeten worden genomen werd aan de kamerleden rondgedeeld. Indien er geen bezwaar is, beschouw ik die voorstellen als aangenomen.

De lijst met de voorstellen die in overweging werden genomen, wordt opgenomen in de bijlage van het *Beknopt Verslag*.

### NAAMSTEMMINGEN

De **voorzitter** : Aan de orde is de stemming over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de

heer Ferdy Willems over "de rol van de ontwikkelingssamenwerking" (nr. 196).

(gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van 1 februari 2000).

Twee moties werden ingediend (nr. 25/45) :

– een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Ferdy Willems ;

– een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Claudine Drion en de heren Patrick Moriau en Erik Derycke.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

– De eenvoudige motie wordt aangenomen met 81 tegen 48 stemmen en 3 onthoudingen.

(*Naamstemming nr. 1 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen*)

De heer **Jean-Jacques Viseur** (PSC) : Ik heb een stemafpraak met de heer Denis D'hondt. Dat geldt voor alle andere stemmingen.

De **voorzitter** : Aan de orde is de stemming over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Danny Pieters over "de mogelijkheid om Vlaamse collectieve arbeidsovereenkomsten af te sluiten" (nr. 222).

(gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Sociale Zaken van 1 februari 2000).

Twee moties werden ingediend (nr. 25/46) :

– een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Danny Pieters ;

– een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Maggy Yerna en de heren Jean-Marc Delizée, Filip Anthuenis, Hans Bonte en Joos Wauters.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

De heer **Filip Anthuenis** (VLD) : De VLD-fractie is voorstander van de mogelijkheid om CAO's te laten afsluiten op het niveau van de Gewesten. Ik heb daarom mee de motie van de heer Pieters ondertekend. Ik ben daarbij wel een beetje onoplettend geweest. (*Gelach*)

Ik stel echter vast dat het spelletje meerderheid-minderheid via de moties nog altijd voortduurt en dat de groe-

nen hier dapper aan meedoen. Het is tijd dat we ons daarover bezinnen.

De problematiek van de CAO's moet alleszins met aandacht worden bestudeerd.

De heer **Danny Pieters** (VU-ID) : Wij willen aan de Gemeenschappen en Gewesten de mogelijkheid geven om een wettelijk kader te creëren voor het afsluiten van CAO's in de materies waarvoor zij reeds bevoegd zijn. De Vlaamse minister Landuyt heeft een ontwerp van decreet klaargestoomd. Hij is lid van een coalitie van SP-VLD-Agalev en VU-ID. Wij willen een eensluidend discours op het federale en deelstaatsniveau. Vandaar deze test, waarachter ook de meerderheid zich zou moeten kunnen scharen.

De heer **Marc Van Peel** (CVP) : Inhoudelijk staan we achter de idee die de heer Pieters heeft uiteengezet.

De heer Anthuenis heeft gelijk in zijn kritiek op de spelletjes tussen meerderheid en minderheid via het systeem van de moties. Dit zou al voor een deel kunnen verholpen worden door af te stappen van de eenvoudige motie. De commissie voor het Reglement zou zich hierover moeten buigen en ik hoop hierbij op de steun van de heer Anthuenis te mogen rekenen.

De heer **Joos Wauters** (Agalev-Ecolo) : Wij hebben inderdaad een voorstel inzake de moties op het getouw staan. Dat zal in de commissie voor het Reglement worden besproken.

Momenteel kan het afsluiten van CAO's al op verschillende niveaus gebeuren. De wet van 1968 laat dat toe. Ook Vlaamse CAO's kunnen worden afgesloten, indien de sociale partners daartoe bereid zijn.

De heer **Francis Van den Eynde** (VL. BLOK) : De VU is ontgoocheld over de discrepantie tussen het federale en het regionale niveau. Het is tijd dat de VU hieruit haar conclusies trekt en zich eindelijk volwaardig tot de oppositie rekent.

– De eenvoudige motie wordt aangenomen met 72 tegen 52 stemmen en 10 onthoudingen.

*(Naamstemming nr. 2 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)*

De **voorzitter** : Aan de orde zijn de stemmingen over de aangehouden amendementen op het wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging, nrs 226/1 en 2.

Mevrouw **Trees Pieters** (CVP) : Wij maken van de wijziging van het verslag door de regering en van een onafgewerkt voorstel uit de vorige zittingsperiode gebruik om drie amendementen in te dienen. Wij beogen daarmee de verhoging van de drempels en de verlaging van de termijnen inzake concentraties. Daarmee willen wij aansluiten bij de Europese regelgeving inzake KMO's en ons afstemmen op de ons omringende landen.

– Amendement nr. 1 van mevrouw Simonne Creyf, dat de invoeging van een (nieuw) artikel 1bis voorstelt, wordt verworpen met 89 tegen 43 stemmen en 1 onthouding.

*(Naamstemming nr. 3 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)*

De heer **Olivier Maingain** (PRL FDF MCC) : De stem die ik heb uitgebracht, is niet geregistreerd.

– Amendement nr. 2 van mevrouw Simonne Creyf, dat de invoeging van een (nieuw) artikel 1ter voorstelt, wordt verworpen met hetzelfde stemmental.

*(Naamstemming nr. 3 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)*

– Amendement nr. 3 van mevrouw Simonne Creyf, dat de invoeging van een (nieuw) artikel 1quater voorstelt, wordt verworpen met hetzelfde stemmental.

*(Naamstemming nr. 3 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)*

De **voorzitter** : Wij gaan over tot de stemming over het wetsontwerp

houdende wijziging van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging, nrs 226/1 en 2, in zijn geheel.

De heer **Arnold Van Aperen** (VLD) : De VLD keurt deze technische aanpassing aan de wet van 1991 goed. We moeten deze aanpassing zo snel mogelijk doorvoeren. Met de amendementen kan de VLD evenwel niet akkoord gaan.

– Het wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging, nrs 226/1 en 2, wordt aangenomen met 91 stemmen en 43 onthoudingen.

*(Naamstemming nr. 4 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)*

– Het wetsontwerp betreffende het ontslag van bepaalde militairen en de verbreking van de dienstneming of wederdienstneming van bepaalde kandidaat-militairen,

de vaststelling van de rendementsperiode en het terugvorderen door de staat van een deel van de door de staat gedragen kosten voor de vorming en van een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden, nrs 321/1 tot 3, wordt aangenomen met 133 stemmen en 1 onthouding.

*(Naamstemming nr. 5 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)*

De **voorzitter** : Aan de orde is de stemming over het wetsvoorstel van de heren Hans Bonte en Jan Peeters tot wijziging van de artikelen 42 en 51 van de samengeordende wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, nrs 289/1 tot 4, in zijn geheel.

De heer **Hans Bonte** (SP) : Het is een goede zaak dat een wetsvoorstel de eindstreep haalt. Ons voorstel wil een duidelijke onrechtvaardigheid jegens alternatieve gezinsvormen in de sociale zekerheid wegwerken. Ik hoop dat we daarvoor op de steun van de CVP kunnen rekenen. De CVP heeft echter aan het debat terzake niet deelgenomen. Is dit toeval ? Is de CVP de inzet van voormalige kamerlid Luc Willems inzake discriminatie van homoseksuele koppels al vergeten ? Ik verwijs ook naar de recente uitspraken van CVP-voorzitter De Clerck, waarin hij zich sterk maakte voor het wegwerken van alle vormen van discriminatie. Wat zijn deze uitspraken waard ? De stemming straks zal het CVP-standpunt verduidelijken.

Mevrouw **Trees Pieters** (CVP) : De heer Bonte wou ons tot andere gedachte brengen, echter tevergeefs. Wij vroegen minister Vandenbroucke om de kostprijs van de uitbreiding van de kinderbijslag te berekenen, aangezien in het verslag van een partiële berekening sprake was. Hij zou ons een gedetailleerd kostenplaatje bezorgen in plenaire zitting, maar was gisteren afwezig.

De heer **Hans Bonte** (SP) : Er was gisteren overigens ook geen enkel CVP-lid aanwezig. De minister die minister Vandenbroucke verving heeft de kostprijs toegelicht. Het is dus misplaatst te klagen over een zogenaamde gebrek aan informatie.

Mevrouw **Trees Pieters** (CVP) : We zijn voorstander van een kinderbijslagregeling uitgaande van de rechten van het kind. Individuen zullen nu gaan winkelen in de verschillende mogelijkheden van de sociale zekerheid. Op die manier roept men discriminaties in het leven.

Wij willen dat de problematiek naar de Senaat wordt doorverwezen, waar een discussie ten gronde kan worden gevoerd.

De **voorzitter** : Ik heb de indruk dat de stemverklaringen misbruikt worden om het debat te heropenen.

De heer **Fons Borginon** (VU-ID) : Het verslag van de plenaire vergadering van gisteren vermeldt dat minister Demotte namens minister Vandenbroucke meedeelde dat deze akkoord gaat met wetsvoorstel-Bonte dat een budgettaire weerslag heeft van 26 miljoen frank.

Het gaat hier eigenlijk niet over een discriminatie tussen homo- en heterokoppels, maar tussen kinderen die in de diverse situaties opgroeien. Overigens hebben kinderen die bijvoorbeeld opgroeien bij een moeder en een tante, ook recht op een gelijke behandeling. Niemand beweert dat de discriminatie niet bestaat tussen kinderen. Wij mogen de partij die een ouderwets gedachten goed voorstaat, niet ter wille zijn.

De heer **Koen Bultinck** (VL. BLOK) : Wij zijn niet geneigd om het wegwerken van de discriminatie op basis van de seksuele geaardheid van de kinderbijslagtrekkers als prioritair te beschouwen. We zijn voorstander van een verhoging van de kinderbijslag en van een vergoeding voor de thuiswerkende ouders en we verzetten ons tegen de fiscale discriminatie van zelfstandigen inzake kinderbijslag. Zolang deze gezinsvriendelijke maatregelen niet aan bod komen, willen wij het wetsvoorstel betreffende de homokoppels niet goedkeuren.

De heer **Jean-Pol Poncelet** (PSC) : Wij zijn het erover eens dat elke discriminatie tussen kinderen ongedaan moet worden gemaakt maar vinden dat de voorgestelde maatregel niet spoedeisend is, terwijl andere kwesties, zoals die van de kinderbijslag voor het eerste kind van zelfstandigen, nog niet zijn geregeld. Wij vragen een oplossing voor het probleem van de discriminaties tussen kinderen in zijn geheel.

De heer **Joos Wauters** (Agalev-Ecolo) : Wij zullen dit wetsvoorstel goedkeuren. Dit is een sociale maatregel die een discriminatie opheft.

– Het wetsvoorstel van de heren Hans Bonte en Jan Peeters tot wijziging van de artikelen 42 en 51 van de samengeordende wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, nrs 289/1 to 4, wordt aangenomen met 91 tegen 15 stemmen en 30 onthoudingen.

*(Naamstemming nr. 6 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)*

De heer **Marc Van Peel** (CVP) : Wij hebben het vaak over het deftig functioneren van het parlementair debat en de mediatieke behandeling daarvan. De CVP is voor het wegwerken van de discriminatie inzake kinderbijslag

voor kinderen in homo- en heterogezinnen. De implicaties daarvan op de socialezekerheidsregelgeving zijn echter onaanvaardbaar. Indien men steeds de maximale voordelen uit alle solidariteitsregels perst, komt het hele systeem op de helling te staan. Vandaar onze onthouding.

– Het wetsvoorstel van de heer Geert Bourgeois tot wijziging van artikel 53, derde lid, van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970, nr. 106/1, wordt door de 134 aanwezige leden eenparig aangenomen.

*(Naamstemming nr. 7 – Het detail van de stemming wordt als bijlage aangenomen)*

## **ONTWERPAGENDA VOOR VOLGENDE WEEK**

De **voorzitter** : Het voorstel met de agenda voor de plenaire vergaderingen van volgende week werd aan de leden rondgedeeld. Ik wijs erop dat op donderdag 17 februari ook het ontwerp betreffende het zogenaamde snelrecht zal worden besproken. De vergadering zal worden verlengd. Op vrijdag 18 februari hervatten we dit debat om 10 uur, met de bedoeling die dag ook de eindstemming te houden, al zou dat ook op zaterdag kunnen zijn.

De heer **Gerolf Annemans** (VL. BLOK) : Ik dacht dat we woensdag al zouden vergaderen over het snelrecht.

De heer **Fred Erdman** (SP) : Er is in commissie een tweede lezing gevraagd die vanavond zal plaatshebben. De stemming zal daarna kunnen doorgaan. De lezing van het verslag zal maandag aanstaande gebeuren. Als commissievoorzitter kan ik getuigen dat er bijzonder hard gewerkt werd in commissie, met een onverdroten inzet ook van het kamerpersoneel.

De heer **Marc Van Peel** (CVP) : Wij gaan niet akkoord met het voorstel van agenda, dat afwijkt van wat in de Conferentie van voorzitters werd afgesproken.

De overhaasting inzake dit wetsontwerp is nefast. Het idee om snel recht te spreken, maakt de criminaliteit niet kleiner. Wij zijn niet tegen snelrecht, maar er moet een goed ontwerp zijn.

Wij protesteren tegen dit voorstel van agenda.

De **voorzitter** : Wij zullen straks stemmen over het voorstel van agenda.

De heer **Tony Van Parys** (CVP) : Tussen de verdeling en lezing van het verslag en de behandeling in openbare zitting, moeten volgens het Reglement drie dagen zijn.

De **voorzitter** : Het is een agendavoorstel onder voorbehoud.

De heer **Tony Van Parys** (CVP) : Men probeert met alle onmogelijke middelen een slecht wetsontwerp door te drukken. Hoe kan de voorzitter ons vragen om deze werkwijze goed te keuren, terwijl ze in strijd is met het Reglement ?

De heer **Hugo Coveliers** (VLD) : Ik begrijp de CVP-reactie. De christen-democraten wilden de bespreking van deze tekst zo lang mogelijk uitstellen en rekken. Dat is hun goed recht, maar het is tegen het algemeen belang. De voorzitter wil de zaak behandelen conform het Reglement. Wij komen overeenkomstig het Reglement op voor ons recht en vragen dat het wetsontwerp op de agenda komt, en dus dat het voorstel van agenda wordt goedgekeurd.

De heer **Bart Laeremans** (VL. BLOK) : Het was niet de oppositie die voor vertraging van de bespreking heeft gezorgd. De meeste amendementen werden door de meerderheid zelf ingediend.

De heer **Jo Vandeuren** (CVP) : Het late einduur gisteren is te wijten aan de voortdurende verdeeldheid onder de meerderheid. We hebben een tweede lezing gevraagd om te verhinderen dat het wetsontwerp en de amendementen een echt gedrocht zouden worden.

De heer **Jean-Jacques Viseur** (PSC) : De oppositie heeft in die zaak nooit obstructie gevoerd. Wij hebben getracht een belangrijke tekst te verbeteren en te verduidelijken. De kwaliteit van die tekst lag immers ver beneden die welke men mag verwachten van een ontwerp betreffende de rechtspleging, die de grondrechten van de burgers en de vrijheid van personen aanbelangt.

Uw insinuatie dat het er ons enkel om te doen is in deze gevoelige materie obstructie te voeren, is onaanvaardbaar. Wij hebben voor het quorum in de commissie gezorgd, en men kan ons dus niet verwijten dat wij de besprekingen nodeloos willen rekken. De voorzitter van de commissie voor de Justitie kan daarvan getuigen. *(Applaus bij de christen-democraten)*

De heer **Marc Van Peel** (CVP) : De oppositie voert sinds juni 1999 op een normale wijze oppositie. Wij maken geen misbruik van de procedures. Als het wetsontwerp afgehandeld was, zou het volgende week donderdag

worden behandeld. Dat was afgesproken in de Conferentie van voorzitters.

De **voorzitter** : Dat is wat ik voorstel.

De heer **Marc Van Peel** (CVP) : U stelt voor de bespreking op vrijdag te plaatsen. Dat is niet wat werd afgesproken. Bovendien wil ik erop wijzen dat de minister van Justitie onze argumentatie correct noemde en verklaarde een wetsvoorstel te willen overwegen om te remediëren aan zijn ontwerp. Wij vragen dat dit debat op een normale manier zou kunnen gebeuren. Door het voorstel van de voorzitter kan dit niet. Door onze oppositievoering hebben we willen duidelijk maken wat we wilden. We hebben op geen enkel moment op een destructieve manier gehandeld. We kunnen niet akkoord gaan met het voorstel van de voorzitter, want dat is niet zo afgesproken in de Conferentie van de voorzitters.

De **voorzitter** : Ik heb geen instructie gegeven tot het verhogen van het aantal medewerkers in de commissie van gisteren.

Wij hebben in de Conferentie van voorzitters gezegd dat, als het debat in de commissie gisteravond werd beëindigd, we de bespreking donderdag zouden voeren.

We zouden de bespreking starten volgende donderdag, indien de lezing van het verslag op maandag kan gebeuren.

De bespreking kan pas beginnen na drie dagen.

Ik stel voor om donderdag te starten en eventueel vrijdag en zaterdag verder te werken. Ik denk dat er hierover een misverstand is ontstaan.

De heer **Jean-Pol Poncelet** (PSC) : U stelt voor op een in de Conferentie van voorzitters bereikt akkoord terug te komen, mijnheer de voorzitter. Dat is uw volste recht, maar dan moet u de Conferentie van voorzitters opnieuw bijeenroepen.

De **voorzitter** : Geen bezwaar. Ik ben er namelijk van overtuigd dat dit debat het gevolg is van een misverstand.

De heer **Gerolf Annemans** (VL. BLOK) : Het voorstel van de voorzitter is een goed voorstel. Laat ons de Conferentie van voorzitters samenroepen om uit te maken wat er precies aan de hand is. Het zou echter onaanvaardbaar zijn, mocht er een binding worden gemaakt tussen dit ontwerp en het "snel Belg"-ontwerp dat in de Senaat wordt behandeld.

De heer **Marc Van Peel** (CVP) : Als er woensdag een bespreking in commissie is, kan het snelrecht donderdag besproken worden.

De **voorzitter** : Indien niemand de drie dagen, voorzien in het Reglement, evoceert dan kan er donderdag al gestemd worden.

De heer **Hugo Coveliers** (VLD) : Het akkoord van de Conferentie van de voorzitters werd gesloten op voorwaarde dat er geen tweede lezing van het verslag werd gevraagd.

De **voorzitter** : Daar ga ik mee akkoord. We gaan over tot de stemming over mijn voorstel van agenda.

De heer **Jean-Pol Poncelet** (PSC) : Er zijn uiteraard nieuwe elementen in vergelijking met wat we gisteren beslisten. Ik vraag u dus de Conferentie van voorzitters bijeen te roepen.

De **voorzitter** : Geen bezwaar. Ik roep de Conferentie van voorzitters bijeen. De vergadering wordt geschorst tot 16.45 uur.

– *De vergadering wordt geschorst om 16.32 uur.*

– *Zij wordt hervat om 16.56 uur.*

De **voorzitter** : De Conferentie van voorzitters besliste gisteren oorspronkelijk dat de behandeling van het ontwerp in openbare vergadering woensdag zou plaatsvinden met stemming op donderdag. Vanochtend vroeg werden de commissiewerkzaamheden afgesloten maar er werd een tweede lezing gevraagd. Die tweede lezing zou maandag plaatsvinden, zodat er met respect voor de reglementaire periode van drie dagen – pas donderdag zou kunnen worden gestemd.

Aangezien de urgentie niet was gevraagd, moet ik de termijn van drie dagen toestaan als iemand dat vraagt. Ik heb derhalve voorgesteld dat wij donderdag met de bespreking zouden beginnen en onze werkzaamheden vrijdag zouden voortzetten.

Wij zouden dan vrijdag de bespreking afsluiten en stemmen. Ik stel anderzijds voor woensdag de bespreking aan te vatten en donderdag te stemmen. Dan moet ik echter het akkoord krijgen dat de termijn van drie dagen niet wordt gevorderd. Er is daarover geen overeenstemming bereikt en ik zal dus laten stemmen, tenzij er een consensus is.

Ik heb twee voorstellen gedaan : ik heb eerst voorgesteld woensdag met de bespreking van het ontwerp te beginnen en de stemming donderdag te laten plaatsvinden.

den, op voorwaarde dat niemand zou vragen om de termijn van drie dagen in acht te nemen.

Als iemand vraagt om de termijn van drie dagen in acht te nemen, dan zal het anders geschieden. Aangezien er over het eerste voorstel geen consensus is, moeten wij ons over het tweede voorstel uitspreken.

Is er een consensus om woensdag om 10 uur met onze werkzaamheden te beginnen ? In dat geval hoeven wij niet te stemmen.

De heer **Marc Van Peel** (CVP) : Die is er niet. Er was geen urgentie voor het ontwerp gevraagd. De oorspronkelijke beslissing van de Conferentie van voorzitters moet worden gerespecteerd.

Dit ontwerp schiet voor de CVP zijn doel voorbij. Dit is onze kritiek ten gronde. De CVP wil de periode van drie dagen absoluut gerespecteerd zien.

De heer **Gerolf Annemans** (VL. BLOK) : Wij sluiten ons aan bij het initiatief van de CVP tot herlezing, aangezien de commissiebesprekingen in verwarring werden afgesloten.

Het is echter niet nuttig zo'n bespreking donderdagavond pas aan te vatten. Wij willen dan ook niet de termijn van drie dagen eisen. Laat ons wel woensdag al starten.

Mevrouw **Frieda Brepoels** (VU-ID) : De VU wil de termijn van drie dagen laten vallen en de behandeling volgende week woensdag beginnen.

De heer **Jean-Pol Poncelet** (PSC) : Wij kunnen ons best aan de termijn van drie dagen houden, te meer daar omdat de meerderheid de tekst sterk heeft geamendeerd.

Aangezien de regering de urgentie niet heeft gevraagd, zie ik niet in waarom de Kamer zou afwijken van haar traditie om op donderdag, en niet op vrijdag of op zaterdag, een plenaire vergadering te houden.

De **voorzitter** : Ik stel dus voor de bespreking van het ontwerp en de bijhorende wetsvoorstellen aan te vatten op vrijdagmorgen om 10.00 uur. Ik laat nu stemmen over dit voorstel van agenda.

#### NAAMSTEMMING

– De gewijzigde agenda wordt aangenomen met 79 tegen 27 stemmen en 20 onthoudingen.

*(Naamstemming nr. 8 – Het detail van de stemming wordt als bijlage opgenomen)*

De heer **François Dufour** (PS) : Ik vraag niets liever dan dit ontwerp zo spoedig mogelijk te bespreken en erover te stemmen. Parlementsleden hebben echter ook werk te velde. Persoonlijk heb ik een aantal verplichtingen die ik moet nakomen.

Aangezien één van uw voorgangers een – in mijn ogen kinderachtig reglement heeft opgesteld dat de afwezigen bestraft, zou ik willen vragen dat als de agenda op het laatste ogenblik wordt gewijzigd, maatregelen worden getroffen om sancties te voorkomen.

– *De vergadering wordt gesloten om 17.05 uur.*

– *Volgende plenaire vergaderingen donderdag 17 februari om 14.15 uur en vrijdag 18 februari om 10 uur.*

#### BERICHTEN VAN VERHINDERING

Gezondheidsredenen : de hh. José Canon, Pieter De Crem, Guido Tastenhoye

Met zending buitenslands : de hh. Patrick Moriau, François-Xavier de Donnée, Daniel Bacquelaine, Luc Goutry

Interparlementaire Unie : de hh. Erik Derycke, Jean-Pol Henry, Jacques Lefevre, Geert Versnick, Denis D'hondt

Leden van de federale regering :

de h. Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken : buitenslands

de h. Johan Vande Lanotte, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie : ambtsplicht

de h. Frank Vandenbroucke, minister van Sociale Zaken en Pensioenen : buitenslands

**BIJLAGE****PLENAIRE VERGADERING  
DONDERDAG 10 FEBRUARI 2000****BIJLAGE 1****Mededelingen****KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS****VOORSTELLEN***Toelating tot drukken*

(art. 64-2 van het Reglement)

1. Wetsvoorstel (de heren Gerolf Annemans, Koen Bul-tinck, Guy D'haeseleer, Roger Bouteica en mevrouw Alexandra Colen) tot invoering van het opvoedersloon, nr. 426/1.

2. Voorstel van resolutie (de heren Francis Van den Eynde, Jaak Van den Broeck en Jan Mortelmans) betreffende de afschaffing van het provinciale bestuursniveau en de invulling van het bestuurlijk middenveld door vormen van intergemeentelijke samenwerking, nr. 427/1.

3. Wetsvoorstel (de heer Yves Leterme) tot wijziging van artikel 16 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, nr. 428/1.

4. Wetsvoorstel (de dames Michèle Gilkinet en Anne-Mie Descheemaeker) betreffende de bescherming van het embryo in vitro, nr. 429/1.

5. Wetsvoorstel (de heer Dirk Van der Maelen) tot wijziging van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie en tot aanvulling van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering, nr. 431/1.

6. Wetsvoorstel (mevrouw Annemie Van de Casteele en de heer Alfons Borginon) tot wijziging van artikel 269 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, nr. 432/1.

7. Wetvoorstel (de heer Geert Bourgeois) tot wijziging van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de balie, nr. 433/1.

8. Wetsvoorstel (de heer Luc Paque, mevrouw Joëlle Milquet en de heer Jean-Pol Poncelet) tot wijziging van het Kieswetboek met het oog op de afschaffing van de devolutieve werking van de lijststem en van de lijsten van kandidaat-opvolgers bij de parlementsverkiezingen, nr. 434/1.

9. Wetsvoorstel (de heer Luc Paque, mevrouw Joëlle Milquet en de heer Jean-Pol Poncelet) tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 ter vervollediging van de federale staatsstructuur, met het oog op de afschaffing van de devolutieve werking van de lijststem en van de lijsten van kandidaat-opvolgers bij de verkiezingen van het Vlaamse en het Waalse Parlement, nr. 435/1.

10. Wetsvoorstel (de heer Luc Paque, mevrouw Joëlle Milquet en de heer Jean-Pol Poncelet) tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, met het oog op de afschaffing van de devolutieve werking van de lijststem en van de lijsten van kandidaat-opvolgers, nr. 436/1.

11. Wetsvoorstel (de heren Thierry Giet en André Frédéric) tot wijziging van artikel 43 van het Gerechtelijk Wetboek, nr. 437/1.

*Inoverwegingneming*

1. Wetsvoorstel (de heren Paul Timmermans en Joos Wauters) tot wijziging van artikel 36 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, nr. 411/1

*Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken*

2. Voorstel (de heer Hugo Coveliers) tot wijziging van artikel 90, nr. 5, van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 412/1

*Verzonden naar de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de parlementaire werkzaamheden*

3. Wetsvoorstel (de heer Servais Verherstraeten) tot wijziging van artikel 133 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, nr. 413/1

*Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting*

4. Wetsvoorstel (mevrouw Greta D'Hondt) houdende harmonisatie van de tewerkstellingsmaatregelen en de banenplannen ter bevordering van de tewerkstelling van werkzoekenden, nr. 414/1

*Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken*

5. Voorstel van bijzondere wet (mevrouw Greta D'Hondt) tot aanvulling van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de samenwerking tussen de Staat, de gewesten en de gemeenschappen inzake het tewerkstellingsbeleid betreft, nr. 415/1

*Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen*

6. Wetsvoorstel (de heer Richard Fournaux) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek in verband met de bemiddeling, nr. 416/1

*Verzonden naar de commissie voor de Justitie*

7. Wetsvoorstel (de heer Luc Paque, mevrouw Joëlle Milquet en de heer Jean-Pol Poncelet) tot wijziging van het Kieswetboek met het oog op de afschaffing van de devolutieve werking van de lijststem en van de lijsten van kandidaat-opvolgers bij de parlementsverkiezingen, nr. 434/1 ;

8. Wetsvoorstel (de heer Luc Paque, mevrouw Joëlle Milquet en de heer Jean-Pol Poncelet) tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 ter vervollediging van de federale staatsstructuur, met het oog op de afschaffing van de devolutieve werking van de lijststem en van de lijsten van kandidaat-opvolgers bij de verkiezingen van het Vlaamse en het Waalse Parlement, nr. 435/1 ;

9. Wetsvoorstel (de heer Luc Paque, mevrouw Joëlle Milquet en de heer Jean-Pol Poncelet) tot wijziging van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, met het oog op de afschaffing van de devolutieve werking van de lijststem en van de lijsten van kandidaat-opvolgers, nr. 436/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt*

INTERPELLATIEVERZOEK

Het Bureau heeft een interpellatieverzoek ontvangen van :

– de heer Alfons Borginon tot de minister van Financiën over "diens uitspraken over onder andere het verband tussen fiscale autonomie en de aangekondigde belastingshervorming".

(nr. 247 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

## AGENDA VOOR VOLGENDE WEEK

Week van 14 tot 18 februari 2000

DONDERDAG 17 februari 2000

om 14.15 uur

Mondelinge vragen

Wetsontwerpen en wetsvoorstel

1. Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (overgezonden door de Senaat), nr. 373/1. (\*)

[aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet – Rapporteur : de heer Denis D'hondt]

2. Wetsontwerp tot wijziging van artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek, met het oog op de aanpassing van het bedrag van het loon dat niet vatbaar is voor overdracht of beslag (overgezonden door de Senaat), nrs 383/1 tot 4.

[aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet – Rapporteur : mevrouw Greta D'Hondt]

3. Wetsvoorstel (de heer Servais Verherstraeten) tot wijziging, wat de interesten op het terug te betalen gedeelte van de onteigeningsvergoeding betreft, van artikel 18 van de wet van 17 april 1835 op de onteigening ten algemene nutte en artikel 21 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte, nrs 98/1 tot 4.

[aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet – Rapporteur : de heer Dirk Pieters]

Inoverwegingnemen

Naamstemmingen

1. over de moties (nr. 25/47) ingediend tot besluit van de interpellaties van :

– de heer Jean-Jacques Viseur over "het gevolg dat werd gegeven aan de in de plenaire vergadering van 23 december 1999 door de minister van Justitie afgelegde verklaring dat beide voor de institutionele hervormingen bevoegde ministers ermee werden belast een studie over de hervorming van de taalwetgeving te laten uitvoeren" (nr. 223) ;

– de heer Bart Laeremans over "de hervormingen inzake het Brussels gerecht" (nr. 239).

(gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen van 8 februari 2000).

2. over de afgehandelde wetsontwerpen en het afgehandelde voorstel.

(\*) De bepalingen en het geheel van het ontwerp van bijzondere wet moeten aangenomen worden met de meerderheid van de stemmen in elke taalgroep, op voorwaarde dat de meerderheid van de leden van elke taalgroep aanwezig is en voor zover het totaal van de ja-stemmen in beide taalgroepen twee derden van de uitgebrachte stemmen bereikt (artikel 4, laatste lid, van de Grondwet).

VRIJDAG 18 februari 2000

om 10 uur en om 14.15 uur

Wetsontwerpen en wetsvoorstel

– Wetsontwerp tot invoeging van een procedure van onmiddellijke verschijning in het Wetboek van strafvordering, nrs 306/1 tot 3.

[aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet]

– Wetsontwerp tot invoeging van een procedure van onmiddellijke verschijning in het Wetboek van strafvordering, nrs 307/1 tot 3.

[aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet]

– Wetsvoorstel (de heer Geert Bourgeois) tot invoeging van een snelrechtprocedure in het Wetboek van strafvordering, nr. 40/1.

[aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet]

[Rapporteur : de heer Guy Hove]

Naamstemmingen

over de afgehandelde wetsontwerpen.

De vergaderingen zullen worden verlengd.

Eventueel ZATERDAG 19 februari 2000

om 10 uur en om 14.15 uur

Wetsontwerpen en wetsvoorstel

Hervatting van de agenda van de vergadering van vrijdagmiddag.

Naamstemmingen

over de afgehandelde wetsontwerpen.

De vergaderingen zullen worden verlengd.



## ANNEXE 2

*Détail des votes nominatifs*

Le résultat de chaque vote nominatif ainsi que les déclarations après vote figurent dans le corps du „Compte rendu analytique” et des „Annales parlementaires”

*Vote nominatif n° 1**Naamstemming nr. 1*

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Anthuenis, Avontroodt, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Burgeon, Cahay-André, Chabot, Chastel, Clerfayt, Coenen, Collard, Coveliers, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, Denis, Depreter, Descheemaeker, Desimpel, Desmedt, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Grauwels, Harmegnies, Herzet, Hove, Janssens, Laenens, Lahaye, Lano, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Maingain, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Picqué, Schalck, Schellens, Seghin, Smets Tony, Somers, Talhaoui, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Vanden hove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Borginon, Bourgeois, Bouteica, Brepoels, Brouns, Bultinck, Colen, Creyf, De Clerck, De Man, Detremmerie, D'haeseleer, D'Hondt Greta, Eyskens, Féret, Fournaux, Goyvaerts, Grafé, Hendrickx, Laeremans, Langendries, Leterme, Mortelmans, Paque, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Schoofs, Sevenhans, Smets André, Spinnewyn, Tant, Van de Castele, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandeuren, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Van Weert, Verherstraeten, Willems.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Dardenne, Tavernier, Viseur Jean-Jacques.

## BIJLAGE 2

*Detail van de naamstemmingen*

De uitslag van elke naamstemming alsmede de verklaringen na sluiting van de stemming worden vermeld in het corpus van het „Beknopt Verslag” en van de „Parlementaire Handelingen”

*Vote nominatif n° 2**Naamstemming nr. 2*

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Burgeon, Cahay-André, Chabot, Chastel, Clerfayt, Coenen, Collard, Cortois, Coveliers, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, Denis, Depreter, Descheemaeker, Desmedt, Drion, Dufour, Eerdeken, Erdman, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Grauwels, Harmegnies, Herzet, Janssens, Laenens, Lahaye, Lano, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Maingain, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Picqué, Schalck, Schellens, Seghin, Smets Tony, Talhaoui, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Vanden hove, Vanden Poel-Welkenhuysen, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Borginon, Bourgeois, Bouteica, Brepoels, Brouns, Bultinck, Colen, Creyf, De Clerck, De Man, Detremmerie, D'haeseleer, D'Hondt Greta, Eyskens, Féret, Fournaux, Goyvaerts, Grafé, Hendrickx, Laeremans, Langendries, Leterme, Milquet, Mortelmans, Paque, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Schoofs, Sevenhans, Smets André, Somers, Spinnewyn, Tant, Van Campenhout, Van de Castele, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandeuren, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Van Weert, Verherstraeten, Willems.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Anthuenis, Avontroodt, Dardenne, De Block, Desimpel, Goris, Hove, Tavernier, van der Hooft, Viseur Jean-Jacques.

*Vote nominatif n° 3**Naamstemming nr. 3*

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Bouteica, Brouns, Bultinck, Colen, Creyf, De Clerck, De Man, Detremmerie, D'haeseleer, D'Hondt Greta, Eyskens, Féret, Fournaux, Goyvaerts, Grafé, Hendrickx, Laere-mans, Langendries, Leterme, Milquet, Mortelmans, Paque, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Schoofs, Sevenhans, Smets André, Spinnewyn, Tant, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Verherstraeten.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Anthuenis, Avontroodt, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Brepoels, Burgeon, Cahay-André, Chabot, Chastel, Coenen, Collard, Cortois, Coveliers, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Meyer, Denis, Depreter, Descheemaeker, Desimpel, Desmedt, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Frédéric, Genot, Gerken, Giet, Gilkinet, Goris, Grauwels, Harmegnies, Herzet, Hove, Janssens, Laenens, Lahaye, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Picqué, Pieters Danny, Schalck, Schellens, Seghin, Smets Tony, Somers, Talhaoui, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van de Castele, Vanden-hove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Van Weert, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Willems, Yerna.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Viseur Jean-Jacques.

*Vote nominatif n° 4**Naamstemming nr. 4*

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Anthuenis, Avontroodt, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Brepoels, Burgeon, Cahay-André, Chabot, Chastel, Clerfayt, Coenen, Collard, Cortois, Coveliers, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Meyer,

Denis, Depreter, Descheemaeker, Desimpel, Desmedt, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Frédéric, Genot, Gerken, Giet, Gilkinet, Goris, Grauwels, Harmegnies, Herzet, Hove, Janssens, Laenens, Lahaye, Lano, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Maingain, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Picqué, Pieters Danny, Schalck, Schellens, Seghin, Smets Tony, Somers, Talhaoui, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van de Castele, Vanden-hove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Van Weert, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Willems, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Personne – Niemand

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Bouteica, Brouns, Bultinck, Colen, Creyf, De Clerck, De Man, Detremmerie, D'haeseleer, D'Hondt Greta, Eyskens, Féret, Fournaux, Goyvaerts, Grafé, Hendrickx, Laere-mans, Langendries, Leterme, Milquet, Mortelmans, Paque, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Schoofs, Sevenhans, Smets André, Spinnewyn, Tant, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Verherstraeten, Viseur Jean-Jacques.

*Vote nominatif n° 5**Naamstemming nr. 5*

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Anthuenis, Avontroodt, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Bouteica, Brepoels, Brouns, Bultinck, Burgeon, Cahay-André, Chabot, Chastel, Coenen, Colen, Collard, Cortois, Coveliers, Creyf, Dardenne, De Block, De Clerck, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Depreter, Descheemaeker, Desimpel, Desmedt, Detremmerie, D'haeseleer, D'Hondt Greta, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Eyskens, Féret, Fournaux, Frédéric, Genot, Gerken, Giet, Gilkinet, Goris, Goyvaerts, Grafé, Grauwels, Harmegnies, Hendrickx, Herzet, Hove, Janssens, Laenens, Laere-mans, Lahaye, Lano, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Leterme, Maingain, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Mortelmans,

Paque, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Picqué, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schalck, Schauvliege, Schellens, Schoofs, Seghin, Sevenhans, Smets André, Smets Tony, Somers, Spinnewyn, Talhaoui, Tant, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van de Castele, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Vanvelthoven, van Weddingen, Van Weert, Verherstraeten, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Willems, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Personne – Niemand

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Viseur Jean-Jacques.

*Vote nominatif n° 6*

*Naamstemming nr. 6*

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Anthuenis, Avontroodt, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Brepoels, Burgeon, Cahay-André, Chabot, Chastel, Clerfayt, Coenen, Cortois, Coveliers, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Meyer, Denis, Depreter, Descheemaeker, Desimpel, Desmedt, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Grauwels, Harmegnies, Hove, Janssens, Laenens, Lahaye, Lano, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Maingain, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Picqué, Pieters Danny, Schalck, Schellens, Seghin, Smets Tony, Somers, Talhaoui, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van de Castele, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven, van Weddingen, Van Weert, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Willems, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Bouteica, Bultinck, Colen, De Man, D'haeseleer, Féret, Goyvaerts, Laere-mans, Mortelmans, Schoofs, Sevenhans, Spinnewyn, Van den Broeck, Van den Eynde.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Ansoms, Brouns, Creyf, De Clerck, Detremmerie, D'Hondt Greta, Eyskens, Fournaux, Grafé, Hendrickx, Herzet, Langendries, Leterme, Milquet, Paque, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Smets André, Tant, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Verherstraeten, Viseur Jean-Jacques.

*Vote nominatif n° 7*

*Naamstemming nr. 7*

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Anthuenis, Avontroodt, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Borginon, Bourgeois, Bouteica, Brepoels, Brouns, Bultinck, Burgeon, Cahay-André, Chabot, Chastel, Clerfayt, Coenen, Colen, Cortois, Coveliers, Creyf, Dardenne, De Block, De Clerck, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Depreter, Descheemaeker, Desimpel, Desmedt, Detremmerie, D'haeseleer, D'Hondt Greta, Douifi, Drion, Dufour, Eeman, Eerdeken, Erdman, Eyskens, Féret, Fournaux, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goyvaerts, Grafé, Grauwels, Harmegnies, Hendrickx, Herzet, Hove, Janssens, Laenens, Laere-mans, Lahaye, Langendries, Lano, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Leterme, Maingain, Mayeur, Michel, Milquet, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Mortelmans, Paque, Peeters, Pelzer-Salandra, Philtjens, Picqué, Pieters Danny, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schalck, Schauvliege, Schellens, Schoofs, Seghin, Sevenhans, Smets André, Smets Tony, Somers, Spinnewyn, Talhaoui, Tant, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Van de Castele, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandenhove, Vanden Poel-Welkenhuysen, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Vanvelthoven, van Weddingen, Van Weert, Verherstraeten, Verlinde, Viseur Jean-Jacques, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Willems, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Personne – Niemand

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Personne – Niemand

*Vote nominatif n° 8*

*Naamstemming nr. 8*

Ont répondu oui

Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Anthuenis, Bartholomeeussen, Barzin, Bonte, Burgeon, Cahay-André, Chabot, Chastel, Clerfayt, Coenen, Cortois, Coveliers, Dardenne, De Block, Decroly, De Croo, Dehu, Delizée, De Meyer, Denis, Depreter, Descheemaeker, Desimpel, Desmedt, Douifi, Drion, Eeman, Eerdeken, Erdman, Frédéric, Genot, Gerkens, Giet, Gilkinet, Goris, Grauwels, Harmegnies, Herzet, Hove, Janssens, Laenens, Lahaye, Lano, Lansens, Larcier, Leen, Lejeune, Lenssen, Maingain, Mayeur, Michel, Minne, Moerman Fientje, Moerman Jean-Paul, Peeters, Pelzer-Salandra, Schalck, Schellens, Somers, Talhaoui, Tavernier, Timmermans, Valkeniers, Van Aperen, Van Campenhout, Vandenhove, Van den Poel-Welkenhuysen, van der Hooft, Van der Maelen, Van Grootenbrulle, Vanhoutte, Vanoost, Vanvelthoven,

van Weddingen, Verlinde, Viseur Jean-Pierre, Wauters, Wauthier, Yerna.

Ont répondu non

Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Brouns, Creyf, De Clerck, D'Hondt Greta, Eyskens, Fournaux, Goutry, Grafé, Hendrickx, Langendries, Leterme, Paque, Pieters Dirk, Pieters Trees, Pinxten, Poncelet, Schauvliege, Smets André, Tant, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Parys, Van Peel, Vanpoucke, Van Rompuy, Verherstraeten.

Se sont abstenus

Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Annemans, Borginon, Bourgeois, Bouteica, Brepoels, Bultinck, De Man, Dufour, Féret, Goyvaerts, Laeremans, Mortelmans, Pieters Danny, Schoofs, Spinnewyn, Van den Broeck, Van den Eynde, Van Weert, Viseur Jean-Jacques, Willems.